

Document: EB 2014/LOT/G.18
Date: 12 November 2014
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها
بموجب نافذة المنح القطرية إلى المركز الدولي للبحوث
الزراعية في المناطق الجافة من أجل برنامج تحسين
أداء سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في تربية الأغنام
والماعز لتعزيز سبل العيش والأمن الغذائي والتغذوي في
إثيوبيا

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Robson Mutandi

المدير القطري في إثيوبيا
رقم الهاتف: +251 116 172439
البريد الإلكتروني: r.mutandi@ifad.org

للموافقة

المحتويات

- 1 توصية بالموافقة
- 1 الجزء الأول - المقدمة
- 2 الجزء الثاني . التوصية

الملحق

- المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة:
برنامج تحسين أداء سلاسل القيمة المناصرة للفقراء
3 في تربية الأغنام والماعز لتعزيز سبل العيش والأمن الغذائي والتغذوي في إثيوبيا

الذيل

الإطار المنطقي المستند إلى النتائج

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترحة تقديمها إلى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة من أجل برنامج تحسين أداء سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في تربية الأغنام والماعز لتعزيز سبل العيش والأمن الغذائي والتغذوي في إثيوبيا كما هي واردة في الفقرة 8.

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترحة تقديمها بموجب نافذة المنح القطرية إلى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة من أجل برنامج تحسين أداء سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في تربية الأغنام والماعز لتعزيز سبل العيش والأمن الغذائي والتغذوي في إثيوبيا

أعرض هذا التقرير والتوصية التالية بشأن منحة مقترحة تقديمها بموجب نافذة المنح القطرية بمبلغ 1 199 911 دولارا أمريكيا.

الجزء الأول - المقدمة

- 1- يوصي هذا التقرير بتقديم دعم من الصندوق إلى برنامج يجريه المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة.
- 2- وترد وثيقة المنحة المعروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها في ملحق هذا التقرير:
المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة: برنامج تحسين أداء سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في تربية الأغنام والماعز لتعزيز سبل العيش والأمن الغذائي والتغذوي في إثيوبيا
- 3- وتتماشى أهداف البرنامج المقترح ومضمونه مع الأهداف الاستراتيجية المتطورة للصندوق ومع سياسة تمويل المنح في الصندوق.
- 4- يتمثل الهدف الاستراتيجي الشامل الذي يوجه السياسة المنقحة لتمويل المنح في الصندوق، التي أقرها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2009، في تشجيع النهج والتكنولوجيات الناجحة و/أو المبتكرة، إضافة إلى السياسات والمؤسسات الداعمة، التي تساند التنمية الزراعية والريفية، من أجل تمكين فقراء الريف نساء ورجالا في البلدان النامية من تحقيق دخول أعلى وتحسين الأمن الغذائي.
- 5- تسعى السياسة إلى تحقيق النتائج التالية: (أ) الترويج للأنشطة الابتكارية وتطوير التكنولوجيات والنهج الابتكارية دعما للمجموعة المستهدفة للصندوق؛ (ب) خلق الوعي واستقطاب التأييد وحوار السياسات ذات

الأهمية للسكان الريفيين الفقراء التي تروج لها المجموعة المستهدفة أو يروج لها نيابة عنها؛ (ج) تعزيز قدرة المؤسسات الشريكة على تقديم مجموعة من الخدمات دعماً للسكان الريفيين الفقراء؛ (د) تعلم الدروس وإدارة المعرفة ونشر المعلومات بشأن القضايا ذات الصلة بالحد من الفقر الريفي التي يجري الترويج لها بين أصحاب المصلحة داخل الأقاليم وفيما بينها.

6- يتماشى البرنامج المقترح مع الغاية والنتائج المرجوة من السياسة لتمويل المنح بالصندوق. فسوف يؤدي هذا البرنامج إلى تمكين صغار المزارعين من مربي الأغنام والماعز على النطاق الصغير وغيرهم من الأطراف العاملة الفقيرة في سلاسل القيمة في إثيوبيا من زيادة نصيبهم من منافع تربية الأغنام والماعز وتسويقها. وسوف يتحقق ذلك عن طريق تطوير وتطويع ونشر النهج والتكنولوجيات الابتكارية، جنباً إلى جنب مع السياسات والمؤسسات التمكينية بالتعاون مع كل الأطراف الفاعلة على امتداد سلاسل القيمة ومع الشركاء الإنمائيين من أجل تحقيق الأثر المتوخى على نطاق واسع. ولذلك، سوف يكون العنصران الأساسيان في نهج البرنامج وتنفيذه هما التعلم وبناء القدرات بصورة مشتركة.

7- يعالج البرنامج القضايا المتعلقة بالمخاطر ومواطن الضعف التي يواجهها الفقراء من سكان الريف من جراء تغير المناخ وتدهور التربة فضلاً عن المخاطر ومواطن الضعف التي تهدد إنتاج الغذاء. وفي الوقت ذاته، من المتوقع أن تساهم الروابط القوية بين هذا البرنامج وبين مشاريع الاستثمار الأخرى التي يدعمها الصندوق في إثيوبيا، والتي تركز على الثروة الحيوانية وسلاسل القيمة والاستخدام المستدام لموارد الأراضي، في تحقيق الأهداف الرئيسية لهذا البرنامج. وسوف يكمل البرنامج الأنشطة الممولة بمنح من الصندوق التي ينفذها المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية بشأن الماعز في الهند وموزامبيق وبشأن الخنازير في أوغندا. وسيجري تقاسم الخبرات المكتسبة في مختلف تلك البرامج.

الجزء الثاني . التوصية

8- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي إلى برنامج تحسين أداء سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في تربية الأغنام والماعز لتعزيز سبل العيش والأمن الغذائي والتغذوي في إثيوبيا، منحةً لا تتجاوز مبلغ مليون ومائة وتسعة وتسعين ألفاً وتسعمائة وأحد عشر دولاراً أمريكياً (1 199 911 دولاراً أمريكياً) إلى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة من أجل برنامج مدته ثلاث سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة: برنامج تحسين أداء سلاسل القيمة المناصرة للفقراء في تربية الأغنام والماعز لتعزيز سبل العيش والأمن الغذائي والتغذوي في إثيوبيا

أولاً - الخلفية

- 1- تعتبر تربية الأغنام والماعز في إثيوبيا والعديد من البلدان الأخرى في أفريقيا جنوب الصحراء من الأنشطة التي يزاول معظمها أصحاب الحيازات الصغيرة وفقراء الريف، بما في ذلك الأسر التي ترأسها نساء. ويبلغ عدد سكان إثيوبيا حوالي 96.6 مليون نسمة، يعيش 30.7 في المائة منهم على أقل من 1.25 دولار أمريكي للفرد يومياً، وذلك وفقاً لتقديرات البنك الدولي. ويفضل وجود 25.5 مليون رأس من الأغنام و 24.1 مليون رأس من الماعز، يعد إنتاج إثيوبيا من المجترات الصغيرة من أعلى مستويات الإنتاج في أفريقيا جنوب الصحراء والأعلى في أفريقيا الشرقية. وتساهم الأغنام والماعز مساهمة كبيرة في توفير سبل العيش للأسر ذوات الحيازات الصغيرة كمصدر للدخل والغذاء (اللحم والحليب) والمواد الخام الصناعية (الجلود والصوف). كما تمثل ثروة الأغنام والماعز شكلاً من أشكال تخفيف المخاطر في حالات تدهور المحاصيل، وشكلاً من أشكال أمن الملكية والمدخرات النقدية والاستثمار، إضافة إلى وظائف عديدة أخرى اجتماعية-اقتصادية وثقافية. وعلى مستوى المزرعة، تساهم ثروة الأغنام بما يصل إلى 63 في المائة من صافي الدخل النقدي الذي يتأتى من إنتاج الثروة الحيوانية في نظام الزراعة المختلطة. وفي أراضي المنخفضات، تعتبر الماعز والأغنام معاً إلى جانب الثروة الحيوانية الأخرى عماد سبل العيش الرعوية.
- 2- لا يمكن تلبية الطلب المتزايد على لحم الأغنام (محلياً وفي بلدان الخليج) مع استمرار نظم الإنتاج والتسويق الحالية التي تقتصر على الكفاءة. فرغم أن أصناف الأغنام والماعز الإثيوبية متأقلمة بشكل جيد مع بيئات الإنتاج الراهنة، فإن إمكانيتها الإنتاجية الكاملة لم تتحقق بعد، وذلك بسبب مزيج من القيود. وتشمل الأسباب التي يُعزى إليها انخفاض الإنتاجية ما يلي: غياب برامج التربية المنظمة لدى أصحاب الحيازات الصغيرة؛ وعدم كفاية الأعلاف وتدني نوعيتها؛ والأمراض التي تسبب في ارتفاع معدلات النفوق؛ وعدم تطور الأسواق من حيث البنية التحتية ومعلومات الأسواق؛ ونقص القدرات التقنية في نظام دعم البحوث والإرشاد الزراعي. وفضلاً عن ذلك، تتلقى الأغنام والماعز قدرًا أقل من الاهتمام على مستوى السياسات أو الاستثمار مقارنة بقطاع الأبقار والألبان. ورغم تطوير التكنولوجيات اللازمة للتغلب على بعض هذه القيود، فإن استيعابها واعتمادها على نطاق أوسع لا يزالان محدودين.
- 3- على امتداد العقود الماضية، ولهذه الأسباب، جرى إيلاء مزيد من التركيز على تعزيز التوجه التجاري لدى أصحاب الحيازات الصغيرة وتحقيق "النمو" في سلاسل القيمة المرتبطة بتربية الأغنام والماعز من أجل إتاحة فرص لإضافة القيمة مناصرة للفقراء. ومن المتوقع بعد ذلك أن تمثل سلاسل القيمة عوامل "الدفع" و"الجذب" اللازمة لاستيعاب التكنولوجيات من أجل تبرير توجيه استثمارات مختلف الأطراف الفاعلة على امتداد سلاسل القيمة إلى زيادة الإنتاج والإنتاجية.

4- حددت الحكومة الإثيوبية، في خطتها الرامية إلى تحقيق النمو والتحول، قطاع الزراعة باعتباره العامل المحرك الرئيسي للتنمية الاقتصادية. وتولي هذه الخطة اهتماما خاصا لتوسيع نطاق أفضل الممارسات الزراعية وإلى تطوير تكنولوجيات جديدة على كل المستويات من أجل زيادة إنتاجية المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، وهو ما يعد أمرا جوهريا لنمو القطاع الزراعي. وتشمل الاستراتيجيات الرامية إلى معالجة العوامل التي تعوق تحسين الإنتاجية في مجال تربية المجترات الصغيرة توسيع نطاق تطبيق تكنولوجيات التسمين، وتحسين العناصر الوراثية، وتوفير العلف السليم، وإرساء الروابط مع الأسواق وتقديم الخدمات البيطرية الوقائية.

ثانياً - الأساس المنطقي والأهمية بالنسبة للصندوق

5- سوف يؤدي البرنامج المقترح إلى تمكين صغار المزارعين من مربي الأغنام والماعز وغيرهم من الأطراف العاملة الفقيرة في سلاسل القيمة في إثيوبيا من زيادة نصيبهم من منافع تربية الأغنام والماعز وتسويقها، وسوف يتحقق ذلك عن طريق تطوير وتطويع ونشر النهج والتكنولوجيات الابتكارية، جنبا إلى جنب مع السياسات والمؤسسات التمكينية بالتعاون مع كل الأطراف الفاعلة على امتداد سلاسل القيمة. ولذلك سوف يكون العنصران الأساسيان في نهج البرنامج وتنفيذه هما التعلم وبناء القدرات بصورة مشتركة. ويتمشى هذا مع الغاية والنتائج المرجوة من السياسة المعدلة لتمويل المنح بالصندوق.

6- تعتبر سلاسل القيمة المرتبطة بتربية الأغنام والماعز في إثيوبيا واحدة من سلاسل القيمة التسع ذوات الأولوية المرتبطة بالأسماك والثروة الحيوانية التي تستهدفها أعمال الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية في برنامجها البحثي بشأن الثروة الحيوانية والأسماك. ويتمثل الهدف الجامع للبرنامج المقترح في زيادة إتاحة اللحوم والحليب والأسماك للمستهلكين الفقراء وجعلها جميعا في متناولهم بدرجة أكبر، وتحقيق ذلك من أجل تخفيف حدة الفقر من خلال تعزيز مشاركة الفقراء في سلاسل قيمة الغذاء ذي المصدر الحيواني. وتتماشى استراتيجية البرنامج مع الهدف الجامع لعمل الصندوق وهو تمكين فقراء الريف نساء ورجالا من تحقيق دخول أعلى وتحسين الأمن الغذائي من خلال تدخلات مناصرة للفقراء. وقد أيد الصندوق، باعتباره عضوا في مجلس صندوق الجماعة الاستشارية للبحوث الراحية الدولية، البرنامج البحثي المعني بالثروة الحيوانية والأسماك.

7- سيتعاون البرنامج المقترح مع عمليتين أخريين في إثيوبيا يمولهما الصندوق، وهما: المرحلة الثانية من برنامج الوساطة المالية الريفية، والمرحلة الثالثة من مشروع تنمية المجتمعات الريفية. وقد كشف التحليل السريع لسلاسل القيمة الذي أجراه البرنامج البحثي المعني بالثروة الحيوانية والأسماك أن الافتقار إلى الائتمان المتاح بسهولة يمثل تحديا رئيسيا أمام تحسين حالة الأطراف الفاعلة في سلاسل القيمة. وبالنظر إلى أن برنامج الوساطة المالية الريفية يعمل على المستوى الوطني، يُقترح أن يتعاون هذا البرنامج مع أقرب مؤسسات التمويل الصغرى أو مع تعاونيات الادخار والتسليف الريفية العاملة في برنامج الوساطة المالية الريفية من أجل بناء قدرات الأطراف الفاعلة في سلاسل القيمة لتحسين الوصول إلى التمويل.

8- سيتعاون البرنامج أيضا مع المجتمعات المختارة للتطبيق التجريبي في منطقتي يابيلو وشينيللي الواقعتين في الأراضي المنخفضة، وهما منطقتان تتداخلان مع المناطق التي يستهدفها مشروع تنمية المجتمعات الريفية.

ويعالج هذا المشروع الأخير التحديات الإنمائية الرئيسية التي تواجه المناطق الرعوية، ويُعتبر التغلب على هذه القيود التي سبق تحديدها أمراً جوهرياً للتمكين من اعتماد تدخلات واسعة النطاق على امتداد سلاسل القيمة، ولذلك يعتبر هذا التدخل أمراً محموداً.

ثالثاً – البرنامج المقترح

9- يتمثل الهدف الجامع لهذا البرنامج في تحسين سبل العيش والأصول، وخاصة للنساء، من خلال زيادة الدخل وتقليل المخاطر وتحسين النفاذ إلى الأسواق في سلاسل قيمة مختارة ترتبط بتربية الأغنام والماعز. أما الأهداف المحددة للبرنامج فهي اختبار نُهج واستراتيجيات ملائمة من أجل زيادة الإنتاجية ودخل المنتجين وزيادة إنتاج اللحوم. وسوف يجري اختبار هذه النتائج في الوقت الحقيقي حيثما أمكن.

10- يستهدف البرنامج السكان الذين يعانون من شح الموارد في مجموعة مختارة من سلاسل القيمة المرتبطة بتربية الأغنام والماعز في إثيوبيا – وذلك بدءاً من المنتجين وانتهاءً بالمستهلكين. وسوف تستفيد أسر فقيرة تعمل في تربية الأغنام والماعز (1150 أسرة في 16 قرية) من التدخلات الرامية إلى تعزيز الإنتاج. وسوف يكفل البرنامج استفادة النساء وغيرهن من المجموعات المهمشة على قدم المساواة من تدخلات البرنامج، وأن تشمل تلك الفوائد تعزيز الأمن الغذائي والتغذوي للأسر وزيادة دخلها. وهناك مستفيدون آخرون على امتداد سلاسل القيمة منهم صغار التجار (حوالي 40) وصانعو الأعلاف (إثنان أو ثلاثة) وغيرهم من مقدمي المدخلات والخدمات، بما في ذلك حوالي 15 من مقدمي الخدمات البيطرية.

11- سيتألف هذا البرنامج الذي يستمر ثلاث سنوات من المكونات الرئيسية الأربعة التالية:

- (أ) تحليل أداء سلاسل القيمة المرتبطة بتربية الأغنام والماعز وتسيير تلك السلاسل وأطرها المؤسسية؛
- (ب) تصميم وتنفيذ وتقييم تدخلات التكنولوجيات والتدخلات المؤسسية وحزم التدخلات المتكاملة من أجل تحسين أداء سلاسل القيمة؛
- (ج) تيسير توفير بيئة تمكينية من أجل إحداث التحول في سلاسل القيمة وتوسيع نطاق التدخلات؛
- (د) تصميم وتنفيذ نظم إدارة البيانات والمعرفة من أجل توثيق وتقاسم الأدلة والمخرجات والدروس المستفادة كأساس لتوسيع النطاق.

رابعاً – المخرجات والفوائد المتوقعة

12- سيحقق المشروع المخرجات الرئيسية التالية:

- (أ) تعزيز فهم الحكومة والأطراف الرئيسية صاحبة المصلحة لإمكانات سلاسل القيمة المرتبطة بتربية الأغنام والماعز، وكذا تعزيز فهم السياسات والاختناقات ذات الصلة؛
- (ب) تنفيذ تدخلات مناصرة للفقراء وللمساواة بين الجنسين في مواقع مختارة من أجل تحسين كفاءة سلاسل القيمة المرتبطة بتربية الأغنام والماعز المناصرة للفقراء؛

(ج) توفير منصة لتوثيق وتقاسم الأدلة والمخرجات والدروس المستفادة كأساس لتوسيع النطاق.

خامسا - ترتيبات التنفيذ

13- سيتولى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة إدارة هذا البرنامج في إطار دوره كمنسق لتنمية سلاسل القيمة المرتبطة بتربية الأغنام والماعز في إثيوبيا، وسيكون هناك منسق ميداني متفرغ للبرنامج يتم تعيينه وطنيا من أجل تيسير التنفيذ في الوقت السليم. وسوف يتولى المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية توفير الإرشاد الكلي من خلال الاستراتيجية وتخطيط التنفيذ ومراقبة برنامج الثروة الحيوانية والأسماك وعملية الرصد والتقييم وإطار التعلم. وسوف يتولى منسق سلاسل القيمة المرتبطة بتربية الأغنام والماعز في المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة تنسيق أنشطة المنحة إلى جانب التنمية الكلية لسلاسل القيمة المرتبطة بتربية الثروة الحيوانية في إثيوبيا وفي بلدان أخرى عن طريق انخراطه في برنامج الثروة الحيوانية والأسماك.

14- ونظرا لأن هذا البرنامج سيشكل جزءا لا يتجزأ من عملية تنمية سلاسل القيمة ضمن برنامج الثروة الحيوانية والأسماك، فسوف يستفيد البرنامج من تطوير المنهجية والتعلم عبر المراكز والمواقع. وبالنظر إلى دور الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية كمركز رائد في مجال برنامج الثروة الحيوانية والأسماك، سيتولى مدير برنامج البحوث وفريق الإدارة في الجماعة الاستشارية المذكورة إرشاد عملية تنسيق النهج عبر السلع الأولية والبلدان.

15- سيتم تنفيذ البرنامج من خلال انخراط مشترك في كل موقع من جانب مدير بحوث الثروة الحيوانية بالمعهد الإثيوبي للبحوث الزراعية وكبار علماء الثروة الحيوانية واختصاصيي الاقتصاد الاجتماعي في معاهد البحوث الزراعية الإقليمية. وقد وقع المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية والمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة بالفعل مذكرة تفاهم مع المعهد الإثيوبي للبحوث الزراعية تغطي المجالات الرئيسية للتعاون في مجال البحوث الزراعية. ويجري الآن إعداد مذكرات تفاهم بشأن الثروة الحيوانية والأسماك مع معاهد البحوث الزراعية الإقليمية.

16- سيكون المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة هو الطرف المتلقي للمنحة والمسؤول عن التنفيذ الكلي للبرنامج وإبلاغ التقارير المالية والتقنية في التوقيت السليم إلى الصندوق. وسوف يشمل ذلك إعداد خطط العمل والموازنات السنوية، وتقارير سير العمل والتقارير المالية السنوية ونصف السنوية الموحدة، وتقديم القوائم المالية الموحدة بعد مراجعتها على أن تغطي تلك القوائم مجموع مبلغ المنحة بما في ذلك النفقات التي يتحملها الشركاء المنفذون.

17- من أجل ضمان تنفيذ البرنامج بكفاءة عند التعاون مع المؤسسات والشركاء الآخرين، يبرم المركز مذكرات تفاهم تحدد النتائج المطلوبة، ومتطلبات إعداد التقارير وجدولا زمنيا للمدفوعات. وبالنسبة لهذا البرنامج، سيجري إعداد مذكرات تفاهم مع المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية والشركاء الإقليميين. وفيما يتعلق بالموازنة المسندة إلى المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية والشركاء الإقليميين، لن يتقاضى المركز رسوما إدارية عامة، حيث إن المصروفات الإدارية العامة لكل من المعهد والشركاء الإقليميين هي التي ستطبق.

- 18- سوف تستند الدفعات المنصرفة من الصندوق إلى المركز إلى خطط العمل والموازنات السنوية، على أن تكون السلف في حدود 75 في المائة من الموازنة الموافق عليها للأنشطة المقررة. أما السلف التالية فسوف تستند إلى كشوف النفقات التي تحمل شهادة بصحتها من الإدارة ووفق الشكل المقبول من الصندوق، بحيث تُعرض المبررات لنسبة 75 في المائة على الأقل من السلفة السابقة مباشرة (و100 في المائة من السلف السابقة إن وجدت). وتعاد فوراً إلى الصندوق أي سلف لم تتفق حتى تاريخ إقفال العمليات.
- 19- يتوخى البرنامج أن يؤدي المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة مدفوعات كسلف إلى الشركاء المنفذين. ولن يتجاوز المقدار واجب التحويل 75 في المائة من خطة العمل والموازنة السنوية للشريك المنفذ المعني. وسوف يقدم الشريك المنفذ كشوف النفقات إلى المركز على أن يقدم مبررات لنسبة 75 في المائة على الأقل من القسط السابق مباشرة (و100 في المائة من الأقساط السابقة عليه إن وجدت). ولا تصبح هذه السلف مستوفية لأركان مبررات السلف المسحوبة من حساب الصندوق إلا عند تحملها وتقديم مبرراتها من الشريك المنفذ المعني إلى المركز.

سادسا - التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

- 20- تقدر التكلفة الكلية للبرنامج بمبلغ 1.91 مليون دولار أمريكي، بما في ذلك مشاركة في التكاليف في شكل أتعاب يقدمها البنك الدولي نسبتها 2 في المائة، على فترة تمتد ثلاث سنوات (من مارس/آذار 2015 إلى فبراير/شباط 2018)، يقدم الصندوق منه تمويلا قيمته حوالي 1.2 مليون دولار أمريكي على شرائح مستندة إلى الأداء (الجدولان 1 و2). وسوف تكمل التمويل المقدم من الصندوق مساهمات تتمثل في وقت الموظفين (الرواتب) المقدمة من الشركاء في نظام البحوث الزراعية الوطني بما يبلغ مجموعه 62 700 دولار أمريكي.
- 21- وحيث إن البرنامج سيكون مربوطا ربطا وثيقا بتنفيذ سلسلة القيمة الخاصة بالمجترات الصغيرة في إثيوبيا عن طريق برنامج الثروة الحيوانية والأسماك، فإن المركز والمعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية سوف يكملان البرنامج بتوفير وقت الموظفين من أجل التنسيق الكلي لسلاسل القيمة، من الاقتصاديين ومربي الثروة الحيوانية وخبراء التغذية واختصاصيي شؤون المساواة بين الجنسين وشؤون الاتصال، وسوف يقدمان أيضا بعض الأموال التشغيلية (توجه أساسا إلى السفر والتوريدات) بما يبلغ مجموعه 774 000 دولار أمريكي. وتعتمد هذه المساهمة على الموافقة على مقترح الإرشاد المتعلق ببرنامج الثروة الحيوانية والأسماك للفترة 2015-2016 والموافقة على مرحلة ثانية من برنامج الثروة الحيوانية والأسماك تغطي عام 2017. وسوف تمثل المساهمة التي يقدمها الصندوق حوالي 95 في المائة من التكاليف الكلية للبرنامج.

الجدول 1
تكاليف البرنامج بحسب المكون وجهة التمويل
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات	الجهة المشاركة في التمويل			
	الصندوق	النظام الوطني للبحوث الزراعية	في المناطق الجافة	برنامج الثروة الحيوانية والأسمك بالمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة
تحليل سلسلة القيمة المرتبطة بالأغنام والماعز	60 592	47 640	11 583	119 851
تصميم وتنفيذ وتقييم تدخلات التكنولوجيات والتدخلات المؤسسية	769 568	353 040	34 749	1 220 057
تيسير توفير بيئة تمكينية	260 872	88 680	34 749	384 301
نظم إدارة البيانات والمعرفة	85 351	41 040	34 749	161 140
المجموع	1 176 384	62 700	530 400	1 885 314
أتعاب من البنك الدولي (2 في المائة)	23 528			23 528

الجدول 2
تكاليف البرنامج بحسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	الجهة المشاركة في التمويل			
	الصندوق	النظام الوطني للبحوث الزراعية	برنامج الثروة الحيوانية والأسمك بالمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة	برنامج الثروة الحيوانية والأسمك بالمعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية
1 الرواتب والبدلات	375 780	62 700	410 400	964 710
2 الاستشارات	42 000			42 000
3 المعدات والمواد	351 844		54 000	405 844
4 السفر والبدلات	150 700		66 000	239 290
5 حلقة العمل	25 000			25 000
6 التدريب	128 300			128 300
7 المصروفات الإدارية العامة وأتعاب الإدارة	102 759			102 759
المجموع	1 176,383	62 700	530 400	1 885 314
أتعاب من البنك الدولي نسبتها 2 في المائة	23 528			23 528

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	The goal of this programme is to improve livelihoods and assets, particularly of women, through increased incomes, reduced risk and improved market access in selected sheep and goat meat value chains	<ul style="list-style-type: none"> Changes in income and employment for low-income actors in the target value chains, Reduced production risk through decreased sheep and goat mortality and improved access to services Changes in marketing practices (collective actions, volumes marketed), product price and/or marketing costs 	<ul style="list-style-type: none"> Impact assessment (baseline and completion surveys), Technical Reports, Progress reports, Final Programme Report, supervision reports 	Sustained domestic and regional political stability Continued political will at national and local level to promote investment in smallholder agriculture No climate related threats influence profitability of rearing livestock
Objectives	<p><u>Overall objective:</u> To test appropriate approaches and strategies to increase productivity, producers' income, and meat production. Where practicable, the findings will be experimented with to test them in real time.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Changes in sheep and goat productivity in the selected VC sites Changes in quantity of meat supplied by the selected VC sites Changes in income of VC actors, stratified by income and gender, derived from sheep and goat value chains 	<ul style="list-style-type: none"> Field visits (supervision missions) Impact assessment report Programme progress reports; Evaluation reports for interventions Communication material 	Market demand for products from targeted VC sustained or increased Market responds positively to improved quality of meat Willingness of partners and other stakeholders to adopt technologies promoted by the programme
Outputs (by outcomes)	<p>Outcome 1: Sheep and goat value chain performance, governance and institutional frameworks in Ethiopia understood and policy-makers made aware of constraints for sectoral growth and of gaps in institutional support</p> <p>Outcome 2: First set of interventions adopted by target producers, both women and men, and ready for up-scaling through a network of development partners developed by the programme.</p> <p>Outcome 3 Dissemination of evidence and lessons learned and feasibility study on the possibility of up-scaling the interventions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Number of technical (3-4) and policy briefs (1-2) or communication materials related to VC performance, policies and institutions Sheep and goat diseases identified and importance documented Number of technical and organizational interventions evaluated Number of small ruminant owners and other VC actors, women and men, adopting individual interventions and intervention packages 	<ul style="list-style-type: none"> Baseline/Value chain analysis report Report on disease prevalence study Technical and policy briefs Design and implementation guides for interventions Evaluation data for interventions Documented communication and knowledge sharing strategy 	Willingness of competent local, regional and international research and development partners to partner with the programme and share knowledge Willingness and potential of smallholder producers and other VC adopt programme interventions.
Key Activities/Components	<ol style="list-style-type: none"> Analysis of sheep and goat value chain performance, governance and institutional frameworks Design, implementation and evaluation of technology and institutional interventions and integrated intervention packages Facilitation of an enabling environment for VC transformation and for upscaling interventions Design and implementation of data and knowledge management systems and a communication strategy for documenting and sharing evidence, outputs and lessons as a basis for upscaling. 	<ul style="list-style-type: none"> Data on VC performance from seven sites Number of technical and organizational interventions prioritized, implemented and documented Number of small ruminant owners and other VC actors, women and men, participating in programme activities (see above) Number of producer associations established/collective actions facilitated Number of producers linked to large traders/abattoirs and related changes in product price or marketing costs Number of trainings and trainees benefiting from the programme) 	<ul style="list-style-type: none"> In-depth value chain analysis reports for the target sites Policy and institutional analysis report Documented framework for monitoring the performance of VC Qualitative and quantitative data on uptake, technical performance, economic viability and improved welfare of beneficiaries Training reports and material Communication tools and material 	National scientists from partner centers fully engaged in implementation of programme activities